

# Deutsch-Französischer Salon

im Kulturzentrum Merlin  
Stuttgart-West, Augustenstraße 72

Eintritt: 5€, Kaffee, Tee und Croissants können bestellt werden



**Sonntagvormittags, 11:00 bis 13:00 Uhr**

**2. Dezember 2018    3. Februar, 7. April, 2. Juni 2019**

Persönlichkeiten aus Kunst, Kultur und Gesellschaft, Fachleute und interessierte Laien leisten kurze, aktuelle und auch kontroverse Beiträge. Anschließend hat das Publikum das Wort, Gespräche untereinander und mit den Gästen stehen im Vordergrund.

**Sonntag, 2. Dezember 2018**

## **Malentendus**

# **Missverständnisse und Fettnäpfchen**

mit Catherine Gebhardt-Bernot, Dolmetscherin und Dozentin

Manchmal wird die Verständigung schwierig, weil wir einen französischen Ausdruck falsch benützen oder eine Redewendung nicht richtig verstanden haben.



Beispielsweise wird in vielen Branchen in Deutschland mittlerweile das englische Wort Trainee für Praktikant (in) verwendet; aber wie peinlich, wenn sich eine junge Frau in einer französischen Runde vorstellt und sagt: „Je suis une traînée de Bosch“; das bedeutet nämlich auf Französisch etwas ganz anderes! Wer die Sprache nicht beherrscht, kann Verwechslungen und unerwünschte Lacherfolge erzeugen.

Catherine Gebhardt-Bernot bietet Sprachspiele und Rätsel an, um die Besucher für das Thema zu sensibilisieren, vergnügliche und ernste Gespräche anzuregen.

**Sonntag, 3. Februar 2019**

## **Deutschunterricht an französischen Schulen – Französischunterricht an deutschen Schulen**

**Sonntag, 7. April 2019**

## **Manifest für einen verstärkten deutsch-französischen Zusammenschluss mit dem Ziel einer deutsch-französischen Union**

Abonnieren Sie unseren Rundbrief über unsere Mail-Adresse  
**FDFKeV@gmx.de**